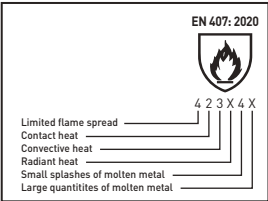


ENGLISH



EN 407: 2020 Performance levels

Burning behaviour - After flame time
Burning behaviour - After glow time
Contact heat - Contact temperature °C
Contact heat - threshold time
Convective heat (Heat Transfer Index)
Radiant heat (Heat Transfer I24s)
Small drops molten metal (# drops)
Large quantity molten metal (mass)

	1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s		
not required	≤120 s	≤25 s	≤5 s		
100	250	350	500	not tested	
≤15 s	≤15 s	≤15 s	≤15 s		
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		

Performance level of the mitts/gloves only applicable to the whole mitt including all layers.
Do not use the mitts/gloves next to the moving machinery.

Cleaning information and production date: Refer to washing label with the product.

Service life: 5 years from the date of production.
The last two digits of the batch number on the inner label next to the symbol indicate the year of production (e.g. "24" indicates 2024).

Keep original packaging for transportation.

The mitts/gloves is not intended for use in wet location.



cat II

User Instruction for protective mitts/gloves of the certification category II according to the PPE Regulation (EU) 2016/425

Heat resistant leather barbecue gloves - 2 pcs, HENDI no. 556689 v.02

Available size: 21 (Approx. 440 mm)
Wear the mitts/gloves properly. It should cover the entire inner area and be pulled over the wrist. The mitts/gloves offers protection for hands size 6-11.
Dexterity: Level 1
Carefully read these instructions before using mitts/gloves
Before each use, carefully inspect the mitts/gloves for any damage. DO NOT use a damaged product. The laboratory tests are intended as a guide but cannot simulate actual conditions in the workplace. **WARNING!** The mitts / gloves are cat II and fulfill level 2 of contact heat according to standard EN407. This product is only suitable in operation up to maximum 250 degree for 15s. Mitts/gloves parameters are preserved only in relation to the entire product, with all the protective layers undamaged. The mitts/gloves protects only those parts of the body, which covers.
WARNING! DO NOT use mitts/gloves as a protection against contact with hot liquids. DO NOT use mitts/gloves in the immediate vicinity of the moving machine parts.
WARNING! Not suitable for welding or protection against large quantities of molten metal.
In the event of a splash, users must leave the work area immediately and remove the gloves to prevent burns. This glove may reduce but not eliminate all burn risks.
Mitts/gloves life depends on usage. It ends when there are visible signs of wear or damage on the surface of the gloves or when any layer of the gloves is broken or bleached.

Storage, maintenance and cleaning
Store in a dry, cool place. DO NOT hand wash or machine wash. DO NOT tumble. DO NOT iron. DO NOT dry clean. DO NOT use the mitts/gloves in direct contact with any chemicals.
Upon coming into contact with chemicals, e.g. solvents, the mitts/gloves may lose protective properties.
Product ageing is the change in product properties over time during use or storage. It can be caused by exposure to high/ low temperatures or temperature changes. Other factors like mechanical wears or effects such as abrasion, bending stress, compression and tensile stress which also cause product ageing is natural process after product is used.

EU type examination issued by:
CTC
Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France
Notified Body No.: 0075

EU Declaration of Conformity
You can obtain the EU Declaration of Conformity at: www.hendi.com

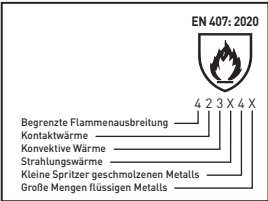
It meets the requirements of the below listed standards and technical regulations
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Disclaimer of liability
"HENDI" is not liable for damages resulting from use of the gloves contrary to the purpose or contrary to the above instructions. Use the gloves as described above only.

Manufacturer:
HENDI B.V.
Innovatieaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 881 040
Email: info@hendi.eu

Disposal: According to local legislation.

DEUTSCH



EN 407: 2020 Parameter

Brennverhalten - Brennzeit nach Bes
Brennverhalten - Glühzeit
Kontaktwärme - Temperatur °C
Kontaktwärme - maximale Zeit der Berührung
Konvektive Wärme
Strahlungswärme (Wärmedurchgangszeit: 24s)
Kleine Spritzer geschmolzenen Metalls (Anzahl der Spritzer)
Große Mengen flüssigen Metalls (Gewicht)

	1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s		
nicht erforderlich	≤120 s	≤25 s	≤5 s		
100	250	350	500	nicht getestet	
≤15 s	≤15 s	≤15 s	≤15 s		
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		

Leistungsniveau der Fäustlinge/Handschuhe gilt nur für den gesamten Fäustling einschließlich aller Schichten.
Verwenden Sie die Fäustlinge/Handschuhe nicht neben der beweglichen Maschine.

Reinigungsinformationen und pro-Prognose-Versteigerungsdatum: Siehe Waschetikett mit dem Produkt.

Lebensdauer: 5 Jahre ab Herstellungsdatum.
Die letzten beiden Ziffern der Chargennummer auf dem Innenetikett neben dem Symbol zeigen das Produktionsjahr an (z.B. „24“ steht für 2024).

Bewahren Sie die Originalverpackung für den Transport auf.

Die Fäustlinge/Handschuhe sind nicht für den Einsatz an nassen Stellen vorgesehen.



cat II

Gebrauchsanweisung für Schutzhandschuhe/Handschuhe der Zertifizierungskategorie II gemäß der PSA-Verordnung (EU) 2016/425

Leder-Grillhandschuhe hitzebeständig – 2 Stück, HENDI no. 556689 v.02

Verfügbare Größe: 21 (ca. 440 mm)
Tragen Sie die Fäustlinge/Handschuhe ordnungsgemäß. Er sollte den gesamten Innenbereich abdecken und über das Handgelenk gezogen werden.
Die Fäustlinge/Handschuhe bieten Schutz für Hände der Größe 6-11.
Fingerfertigkeit: Stufe 1
Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie Fäustlinge/Handschuhe verwenden
Überprüfen Sie die Fäustlinge/Handschuhe vor jedem Gebrauch sorgfältig auf Schäden. Verwenden Sie KEINE beschädigten Produkte! Die Laboruntersuchungen dienen als Leitfaden, können aber keine tatsächlichen Bedingungen am Arbeitsplatz simulieren. **WARNUNG!** Die Fäustlinge/Handschuhe sind Kat. II und erfüllen die Stufe 2 der Kontaktwärme gemäß Norm EN407. Dieses Produkt ist nur im Betrieb bis maximal 250 Grad für 15 s geeignet. Die Fäustlinge/Handschuhe werden nur in Bezug auf das gesamte Produkt beibehalten, wobei alle Schutzeigenschaften unbeschädigt sind. Die Fäustlinge/Handschuhe schützen nur die Körperteile, die bedecken.
WARNUNG! Verwenden Sie KEINE Fäustlinge/Handschuhe zum Schutz vor Kontakt mit heißen Flüssigkeiten. Verwenden Sie KEINE Fäustlinge/Handschuhe in unmittelbarer Nähe der beweglichen Maschinenteile.
WARNUNG! Nicht geeignet zum Schweißen oder Schutz vor großen Mengen an Metallschmelze.
Im Falle eines Spritzers müssen Benutzer den Arbeitsbereich sofort verlassen und die Handschuhe ausziehen, um Verbrennungen zu vermeiden. Dieser Handschuh kann alle Verbrennungsrisiken reduzieren, aber nicht beseitigen.
Die Lebensdauer von Fäustlingen/Handschuhen hängt von der Verwendung ab. Sie endet, wenn sichtbare Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung auf der Oberfläche der Handschuhe vorhanden sind oder wenn eine Schicht der Handschuhe gebrochen oder gebliebt ist.

Lagerung, Wartung und Reinigung
An einen trockenen, kühlen Ort aufbewahren. NICHT von Hand waschen oder maschinell waschen. NICHT wälzen. NICHT bügeln. NICHT trocknen und reinigen. Verwenden Sie die Fäustlinge/Handschuhe NICHT in direktem Kontakt mit Chemikalien.
Bei Kontakt mit Chemikalien, z.B. Lösungsmitteln, können die Fäustlinge/Handschuhe Schutzeigenschaften verlieren.
Produktalterung ist die Änderung der Produkteigenschaften im Laufe der Zeit während der Verwendung oder Lagerung. Sie kann durch hohe/niedrige Temperaturen oder Temperaturänderungen verursacht werden. Andere Faktoren wie mechanische Abnutzung oder Auswirkungen wie Abrieb, Biegespannung, Kompression und Zugspannung, die auch die Produktalterung verursachen, sind ein natürlicher Prozess nach der Verwendung des Produkts.

EU-Typenmusterprüfung ausgestellt von:
CTC
Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France
Benannte Stellen-Nr.: 0075

EU-Konformitätserklärung
Die EU-Konformitätserklärung erhalten Sie unter: www.hendi.com

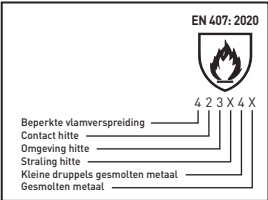
Er erfüllt die Anforderungen der unten aufgeführten Normen und technischen Vorschriften
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Haftungsausschluss
"HENDI" haftet nicht für Schäden, die durch eine zweckentfremdete Verwendung der Handschuhe oder durch Missachtung obiger Anweisungen entstehen. Verwenden Sie die Handschuhe nur für den oben beschriebenen Zweck.

Hersteller:
HENDI B.V.
Innovatieaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 881 040
Email: info@hendi.eu

Entsorgung: entsprechend der örtlichen Gesetzgebung.

NEDERLANDS



EN 407: 2020 Prestatie niveau

Brandeigenschappen - tijd na vlam
Brandeigenschappen - nagloei tijd
Contact hitte - temperatuur in °C
Contact hitte - durettijd
Omgeving hitte (hitte overdacht index)
Straling hitte (hitte overdacht I24s)
Kleine druppels gesmolten metaal (aantal)
Gesmolten metaal (massa)

	1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s		
niet vereist	≤120 s	≤25 s	≤5 s		
100	250	350	500	niet getest	
≤15 s	≤15 s	≤15 s	≤15 s		
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		

Het prestatieniveau van de handschoenen is alleen van toepassing op de hele handschoen, inclusief alle lagen.
Gebruik de wanten/handschoenen niet naast de bewegende machines.

Schoonmaakinformatie en datum van afname: Raadpleeg het wasteket bij het product.

Levensduur: 5 jaar vanaf de productiedatum.
De laatste twee cijfers van het batchnummer op het binnenste label naast het symbool geven het productiejaar aan (bijv. "24" geeft 2024 aan).

Bewaar de originele verpakking voor transport.

De wanten/handschoenen zijn niet bedoeld voor gebruik op natte locaties.



cat II

Gebraiksaanwijzing voor beschermende wanten/handschoenen van certificeringscategorie II volgens de PBM-verordening (EU) 2016/425

Hittebestendige leren barbecue handschoenen - 2 stuks, HENDI nr. 556689 v.02

Verklijgbare maat: 21 (ca. 440 mm)
Draag de wanten/handschoenen goed. Het moet de gehele binnenkant bedekken en over de pols worden getrokken. De wanten/handschoenen bieden bescherming voor handen maat 6-11.
Dexteriteits Niveau 1
Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u wanten/handschoenen gebruikt
Inspecteer de wanten/handschoenen vóór elk gebruik zorgvuldig op schade. Gebruik GEEN beschadigd product. De laboratoriumtests zijn bedoeld als richtlijn, maar kunnen de werkelijke omstandigheden op de werkplek niet simuleren. **WAARSCHUWING!** De wanten/handschoenen zijn cat II en voldoen aan niveau 2 van contactwarmte volgens norm EN407. Dit product is alleen geschikt voor gebruik tot maximaal 250 graden gedurende 15 seconden. Mitten/handschoenen parameters worden alleen behouden in relatie tot het gehele product, waarbij alle beschermende lagen onbeschadigd zijn. De wanten/handschoenen beschermen alleen die delen van het lichaam, die bedekken.
WAARSCHUWING! Gebruik GEEN wanten/handschoenen als bescherming tegen contact met hete vloeistoffen. Gebruik GEEN wanten/handschoenen in de directe nabijheid van de bewegende machineonderdelen.
WAARSCHUWING! Niet geschikt voor lassen of bescherming tegen grote hoeveelheden gesmolten metaal.
In geval van spatten moeten gebruikers het werkgebied onmiddellijk verlaten en de handschoenen uittrekken om brandwonden te voorkomen. Deze handschoen kan het risico op brandwonden verminderen, maar niet elimineren.
De levensduur van mitten/handschoenen is afhankelijk van het gebruik. Het eindigt wanneer er zichtbare tekenen van slijtage of schade zijn aan het oppervlak van de handschoenen of wanneer een laag van de handschoenen gebroken of gebleekt is.

Opslag, onderhoud en reiniging
Op een droge, koele plaats bewaren. NIET met de hand wassen of in de machine wassen. NIET in de trommel doen. NIET strijken. NIET chemisch reinigen. Gebruik de wanten/handschoenen NIET in direct contact met chemicaliën.
Bij contact met chemicaliën, bijv. oplosmiddelen, kunnen de wanten/handschoenen beschermende eigenschappen verliezen.
Productoudering is de verandering in producteigenschappen in de loop van de tijd tijdens gebruik of opslag. Het kan worden veroorzaakt door blootstelling aan hoge/lage temperaturen of temperatuurveranderingen. Andere factoren zoals mechanische slijtage of effecten zoals slijtage, buigspanning, compressie en trekspanning die ook veroudering van het product veroorzaken, zijn natuurlijke processen nadat het product is gebruikt.

EU-type keuring uitgegeven door:
CTC
Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France
Aangemelde instantie nr.: 0075

EU Verklaring van conformiteit
U kunt de EU Verklaring van conformiteit verkrijgen via www.hendi.com

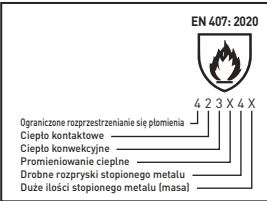
Het voldoet aan de vereisten van de hieronder vermelde normen en technische voorschriften
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Disclaimer van aansprakelijkheid
"HENDI" is niet aansprakelijk voor schade die het gevolg is van het gebruik van de handschoenen in strijd met het doel of met de bovenstaande instructies. Gebruik de handschoenen alleen zoals hierboven beschreven.

Fabrikant:
HENDI B.V.
Innovatieaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 881 040
Email: info@hendi.eu

Afdanking: Volgens de plaatselijke wetgeving.

POLSKI



EN 407: 2020 Parametry

Palność - czas płonienia po usunięciu źródła zapłonu
Palność - czas zarzenia
Ciepło kontaktowe - temperatura °C
Ciepło kontaktowe - maksymalny czas kontaktu
Ciepło konwekcyjne (wskaźnik przeniesienia ciepła)
Promieniowanie ciepłe (przeniesienie ciepła tλ)
Drobne rozpryski stopionego metalu (liczba kropli)
Duże ilości stopionego metalu (masa)

	1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s		
niet wymagane	≤120 s	≤25 s	≤5 s		
100	250	350	500	niet testowano	
≤15 s	≤15 s	≤15 s	≤15 s		
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		

Poziom wydajności rękawic/rekawic dotyczy tylko całego rękawicy, w tym wszystkich warstw.
Nie używać rękawic obok ruchomych maszyn.

Informacje dotyczące czyszczenia i data przekazania: Patrz etykieta prania z produktem.

Okres eksploatacji: 5 lat od daty produkcji.
Ostatnie dwie cyfry numeru partii na wewnętrznej etykiecie obok symbolu wskazują rok produkcji (np. „24” oznacza rok 2024).

Zachować oryginalne opakowanie do transportu.

Rękawice nie są przeznaczone do stosowania w miejscach mokrych.



cat II

Instrukcja użytkownika dotycząca rękawic ochronnych kategorii certyfikacji II zgodnie z rozporządzeniem PPE (UE) 2016/425

Rękawice do grilla, odporne na wysoką temperaturę, skórzane – 2 szt., Nr HENDI 556689 v.02

Dostępny rozmiar: 21 (około 440 mm)
Nosić rękawiczki/rękawice w odpowiedni sposób. Powinno ono zakrywać cały obszar wewnętrzny i być pociągane za nadgarstek. Rękawice zapewniają ochronę dłoni w rozmiarach 6-11.
Fingerfertigkeit: Stufe 1
Przed użyciem rękawic/rękawic należy uważnie przeczytać niniejsze instrukcje
Przed każdym użyciem należy dokładnie sprawdzić rękawiczki/rękawice pod kątem uszkodzeń. NIE WOLNO używać uszkodzonego produktu. Testy laboratoryjne mają służyć jako wytyczne, ale nie mogą symulować rzeczywistych warunków w miejscu pracy. **OSTRZEŻENIE!** Rękawice są kat. II i spełniają poziom 2 ciepła kontaktowego zgodnie z normą EN407. Ten produkt nadaje się do pracy tylko w zakresie do 250 stopni przez 15 s. Parametry rękawiczek/miły są zachowane tylko w odniesieniu do całego produktu, przy czym wszystkie warstwy ochronne nie są uszkodzone. Mity/rękawice chronią tylko tę część ciała, którą pokrywają.
OSTRZEŻENIE! NIE WOLNO stosować rękawiczek/rękawic jako ochrony przed kontaktem z gorącymi płynami. NIE WOLNO używać rękawiczek/rękawic w bezpośrednim sąsiedztwie ruchomych części maszyn.
OSTRZEŻENIE! Nie nadaje się do spawania ani ochrony przed dużymi ilościami stopionego metalu.
W przypadku zachłapania użytkownicy muszą natychmiast opuścić obszar roboczy i zdjąć rękawiczki, aby zapobiec poparzeniu. Ta rękawica może zmniejszyć, ale nie wyeliminować ryzyka poparzeń.
Żywność rękawic zależy od użycia. Kończy się, gdy na powierzchni rękawic są widoczne oznaki zużycia lub uszkodzenia lub gdy jakiegokolwiek warstwa rękawic jest uszkodzona lub wybielana.

Przechowywanie, czyszczenie i konserwacja
Przechowywać w suchym, chłodnym miejscu. NIE prać ręcznie ani prać w pralce. NIE WOLNO skrócić. NIE prasować. NIE czyścić chemicznie. NIE WOLNO używać rękawiczek/rękawic w bezpośrednim kontakcie z żadnymi substancjami chemicznymi.
W przypadku kontaktu z substancjami chemicznymi, np. rozpuszczalnikami, rękawiczki/rękawice mogą stracić właściwości ochronne.
Starzenie się produktu to zmiana właściwości produktu w czasie użytkowania lub przechowywania. Może to być spowodowane wysokimi/niskimi temperaturami lub zmianami temperatury. Inne czynniki, takie jak zużycie mechaniczne lub skoki, takie jak ścięcie, naprężenia zginające, ciskanie i rzućanie, które również powodują starzenie się produktu, to naturalny proces po użyciu produktu.

Badanie typu UE wydane przez:
CTC
Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France
Jednostka notyfikowana nr: 0075

Deklaracja zgodności UE
Deklarację zgodności UE można uzyskać pod adresem: www.hendi.com

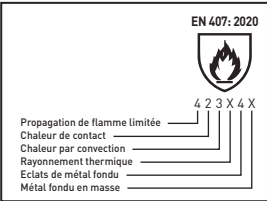
Spełnia wymagania poniższych norm i przepisów technicznych
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Zastrzeżenie
"HENDI" nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z użytkowania rękawic niezgodnie z przeznaczeniem lub wbrew powyższym instrukcjom. Używać rękawic tylko zgodnie z powyższym opisem.

Producent:
HENDI B.V.
Innovatieaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 881 040
Email: info@hendi.eu

Usovowanie: Zgodnie z lokalnymi przepisami.

FRANÇAIS



EN 407: 2020 Paramètres

Inflammabilité - temps de brûlage après l'enlèvement de la source d'inflammation
Inflammabilité - temps d'incandescence
Chaleur de contact - température °C
Chaleur de contact - temps maximal de contact
Chaleur par convection (coefficient de transmission thermique)
Rayonnement thermique (temps de transmission thermique: 24s)
Éclats de métal fondu (nombre d'éclats)
Métal fondu en masse

	1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s		
non requis	≤120 s	≤25 s	≤5 s		
100	250	350	500	pas testé	
≤15 s	≤15 s	≤15 s	≤15 s		
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		

Le niveau de performance des gants ne s'applique qu'à l'ensemble des gants, y compris toutes les couches.
N'utilisez pas les gants à côté des machines en mouvement.

Informations sur le nettoyage et date de la pro-duction: Se reporter à l'étiquette de lavage du produit.

Durée de vie : 5 ans à compter de la date de production.
Les deux derniers chiffres du numéro de lot sur l'étiquette intérieure à côté du symbole indiquent l'année de production (par ex. « 24 » indique 2024).

Conservier l'emballage d'origine pour le transport.

Les gants ne sont pas destinés à être utilisés dans un endroit humide.



cat II

Instruction à l'utilisateur pour les gants/mites de protection de certification catégorie II selon la Législation PPE (UE) 2016/425

Gants barbecue en cuir résistants à la chaleur - 2 pièces, HENDI no. 556689 v.02

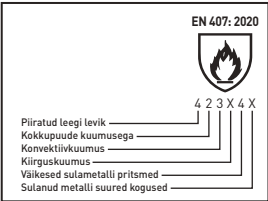
Taille disponible: 21 (Environ 440 mm)
Portez les gants/mouffles correctement. Il doit couvrir toute la zone intérieure et être tiré sur le poignet. Les gants offrent une protection pour les mains de taille 6 à 11.
Agilité: Niveau 1
Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser des gants/mouffles
Avant chaque utilisation, inspectez soigneusement les gants/mouffles pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés. NE PAS utiliser un produit endommagé. Les tests de laboratoire sont destinés à servir de guide, mais ne peuvent pas simuler des conditions réelles sur le lieu de travail.
AVERTISSEMENT! Les gants sont de catégorie II et répondent au niveau 2 de chaleur de contact conformément à la norme EN407. Ce produit ne peut fonctionner que jusqu'à 250 degrés maximum pendant 15 s. Les paramètres des mouffles/gants sont conservés uniquement par rapport à l'ensemble du produit, avec toutes les couches de protection intactes. Les gants ne protègent que les parties du corps qui recouvrent.
AVERTISSEMENT! NE PAS utiliser de gants/mouffles comme protection contre le contact avec des liquides chauds. NE PAS utiliser de gants/mouffles à proximité immédiate des pièces mobiles de la machine.
AVERTISSEMENT! Ne convient pas au soudage ou à la protection contre de grandes quantités de métal fondu.
En cas d'éclaboussure, les utilisateurs doivent quitter immédiatement la zone de travail et retirer les gants pour éviter les brûlures. Ce gant peut réduire, mais pas éliminer tous les risques de brûlure.
La durée de vie des gants dépend de leur utilisation. Elle se termine lorsqu'il y a des signes visibles d'usure ou de dommages à la surface des gants ou lorsqu'une couche des gants est cassée ou décolorée.

Stockage, maintenance et nettoyage
Conserver les gants en contact direct avec des produits chimiques.
En cas de contact avec des produits chimiques, par exemple des solvants, les gants peuvent perdre leurs propriétés protectrices.
Le vieillissement du produit est la modification des propriétés du produit au fil du temps pendant l'utilisation ou le stockage. Elle peut être causée par une exposition à des températures élevées/basses ou des changements de température. D'autres facteurs tels que l'usure mécanique ou les effets tels que l'abrasion, la contrainte de flexion, la compression et la contrainte de traction qui provoquent également le vieillissement du produit sont des processus naturels après l'utilisation du produit.

Examen de type UE effectué par:
CTC
Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France
Organisme notifié n°: 0075

Déclaration de conformité UE<

EESTI KEEL



EN 407: 2020 Jõudluse tase

Põlemiskaitumine – pärast leegiagea
Põlemiskaitumine – pärast piksu
Kontaktsoojus - kontakttemperatuur °C
Kontaktsoojus - aeg piirväärtus
Konvektiivkuumus (soojuse ülekandmise indeks)
Kiirguskiirgus (soojuse ülekanne t24s)
Väikesed tilgad sulatatud metalli (# tilka)
Suures koguses sulametalli (mass)

	1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s		
≤120 s	≤25 s	≤5 s			
100	250	350	500		
≤15 s	≤15 s	≤15 s	≤15 s		
≤4 s	≤7 s	≤10 s	≤18 s		
≤7 s	≤20 s	≤50 s	≤95 s		
≤10	≤15	≤25	≤35		
30g	60g	120g	200g		

si ole testitud

Mittide/haudade jõudlustase kehtib ainult kogu mittile, mis hõlmab kõiki kihte.

Ärge kasutage liikuva masina kõrvol mitte/haavasid.

Puhastusteave ja tootmise kuupäev: Vi tootega pesemiseetiketti.

Teenindusaeag: 5 aastat alates tootmise kuupäevast.
Partii numbr kaks viimast numbrit sisemisel sildil sümboli () kõrvol näitavad tootmisaaastat (nt „24“ tähistab 2024).

Hoidke transportimisel originaalpakendit.

Mittid/haard ei ole ette nähtud kasutamiseks mürjas kohas.



cat II

Kasutusjuhend II kategooria sertifitseerimismehhanismide/-haudade kaitseks vastavalt isikukaitsevahende määrusele (EL) 2016/425

Kuumakindlad nahast grillkindad – 2 tk, HENDI nr 556689 v.02

Saadolev suurus: 21 (aprox. 440 mm)
Kandke mittide/haudade korralikult. See peaks katma kogu sisemise ala ja olema randmele tihmmatud. mittid/haudad pakuvad kätele kaitset suurussega 4-11.
Osuus: Level 1
Enne mittide/haudade kasutamist lugege need juhised hoolikalt läbi
Enne iga kasutamist kontrollige hoolikalt mittide/haudade kahjustuste suhtes. ÄRGE kasutage kahjustatud toodet. Laboratoorsed testid on mõeldud juhendamise, kuid ei saa simuleerida tegelike tingimusi töökohal. HOIATUS! Mittide/kindad on kass II ja vastavad kontaktkuumuse 2. tasemele vastavalt standardile EN407. See toode sobib kasutamiseks ainult maksimaalselt 250 kraadi 15s. Mittide/haudade parameetrid säilitatakse ainult kogu toote suhtes ja kõik katsekihid on kahjustamata. mittide/haudade kaitsevad ainult neid kehaosi, mis on kahasa, mis on kahasa.
HOIATUS! ÄRGE kasutage mittide/haudade e kaitseks kuumade vedelikega kokkupuute eest. ÄRGE kasutage liikuva masina osade vahetus läheduses mittide/haudade.
HOIATUS! Ei sobi keevitamiseks ega kaitsemiseks suurtes kogustes sulametaliti eest.
Pritsimise korral peavad kasutajad tööpiirkonnast kohe lahkuma ja põletuste vältimiseks kindad eemaldama. See kinnas võib vähendada, kuid mitte kõrvaldada kõiki põletusriske.
Mittide/haudade eluga sõltub kasutamisest. See lõpet, kui kinnaste pinal on nähtavaid kulumise või kahjustuste märke või kui kinnaste kiht on katki või pleepilgitud.

Hoiustamine, hoidlus ja puhastamine
Hoida kuivas ja jahedas kohas. ÄRGE peske käsiti ega masinaga. ÄRGE trummeldage. ÄRGE triikige. ÄRGE kuivatage puhtaks. ÄRGE kasutage mitte/haavu otseste kokkupuutes kemikaalidega.
Kemikaalidega, nt lahustidena kokkupuutest vältide mittide/haudade kaitseomadusi kaotada.
Toote vananemine on toote omaduste muutus aja jooksul kasutamise või ladustamise ajal. See võib olla tingitud kokkupuutest kõrgemalad temperatuuriga või temperatuurimuutustega. Muud tegurid, nagu mehaaniline kulumine või mõju, nagu abrasioon, painutuskoormus, surve ja pingeline stress, mis põhjustavad ka toote vanamist, on pärast toote kasutamist loomulik protsess.

ELI tüübihindamine, mille on väljastanud:

CTC
Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France
Teavitatud asutuse nr.: 0075

ELI vastavusdeklaratsioon

EL-i vastavusdeklaratsiooni saate aadressilt www.hendi.com

See vastab alpool loetletud standardite ja tehniliste eeskirjade nõuetele
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Vastavustest loobumine

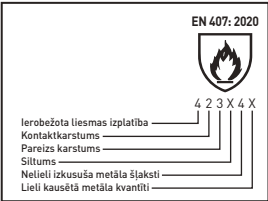
"HENDI" ei vastata kahjude eest, mis tulenevad kinnaste kasutamisest, mis lähevad vastuollu eesmärgi või üldtöödud juhistega. Kasutage kindaid ainult espool kirjeldatud viisil.

Tooja:

HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 681 040
E-posti aadress: info@hendi.eu

Kõneldamine: Vastavalt kohalikele seadustele.

LATVISKI



EN 407: 2020 Veiktspējas līmenis

Degšana pēc liesmas iedarbības
Dedzinoša uzvedība – pēc kveļošanas laika
Siltums – kontakta temperatūra °C
Kontakta karstums – sliksnā laiks
Iedarbīgs siltums (Sildīšanas pārmēses indekss)
Siltums (karšēšanas pārmēse t24s)
Nelieli izkusūši metāla pilieni (# pilieni)
Liela daudzuma kausēti metāls (masa)

	1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s		
≤120 s	≤25 s	≤5 s			
100	250	350	500		
≤15 s	≤15 s	≤15 s	≤15 s		
≤4 s	≤7 s	≤10 s	≤18 s		
≤7 s	≤20 s	≤50 s	≤95 s		
≤10	≤15	≤25	≤35		
30g	60g	120g	200g		

nav testēts

Dūraiņi /cimdus veiktspējas līmenis attiecas tikai uz visu dūraiņu, ieskaitot visus slāņus.
Neizmantojiet dūraiņi /cimdus blakus kustīgajai mašīnai.

Informācija par tīrīšanu un datums: Skatiet mazgāšanas etiķeti ar izstrādājumu.

Kalpošanas laiks: 5 gadi no ražošanas datuma.

Sērijas numura pēdējie divi cipari uz iekšējās etiķetes blakus simbolam () norāda ražošanas gadu (piemēram, "24" norāda 2024. gadu).

Saglabājiet oriģinālo iepakojumu transportēšanai.

Dūraiņi /cimdus nav paredzēti lietošanai mitrā vietā.



cat II

Lietotāja instrukcija II kategorijas aizsarg dūraiņi /cimdus saskaņā ar IAL regulu (ES) 2016/425

Karstumizturīgi ādas grila cimdi – 2 gab., HENDI Nr. 556689 v.02

Pieejamais izmērs: 21 (aptuveni 440 mm)
Valkājieliet pareizi cepelkrāsns cimdus. Iem jānosēdz visa iekšējā zona un jāvelk pīr plaukstas locītavā. Cepelkrāsns dūraiņi nodrošina aizsardzību 4-11. ūmāra rokām.
Dzļums: 1. līmenis
Pirms dūraiņi /cimdus lietošanas uzmanīgi izlasiet šos norādījumus
Pirms kādas lietošanas reizes rūpīgi pārbaudiet, vai cimdi nav bojāti. NELIETOJIET bojātu izstrādājumu. Laboratorijas testi ir paredzēti kā cēvēliski, bet nevar simulēt faktiskos apstākļus darbavietā. BRĪDINAJUMS! Dūraiņi /cimdus ir II katei un atbilst 2. kontakta karstuma līmenim saskaņā ar standartu EN407. Šis produkts ir piemērots tikai darbībai līdz maksimāli 250 grādiem 15 s. Dūraiņi /cimdus parametri tiek saglabāti tikai attiecībā uz visu produktu, un visi aizsargslāņi nav bojāti. Dūraiņi /cimdus aizsargā tikai tās ķermeņa daļas, kas nosēdz.
BRĪDINAJUMS! NELIETOJIET cimdus kā aizsardzību pret saskari ar karstiem šķidrumiem. NELIETOJIET dūraiņi /cimdus kustīgu mašīnas daļu tiešā tuvumā.
BRĪDINAJUMS! Nav piemērots metālnāšanai un aizsardzībai pret lieiem izkausēti metāla daudzumiem.
Sliktaku padėjiumi lietojējiem nekavējoties jāatstāj darba zona un jānosēdz cimdi, lai novērstu apdegumus. Šis cimdš var samazināt, bet ne novērst visus apdegumu riskus.
Dūraiņi /cimdus dzēve ir atkarīga no lietošanas. Tas beidzas, ja uz cimdus virsmas ir redzamas nodiluma vai bojājumu pazīmes vai ja ir salauzti vai balnāts cimdus slānis.

Uzglābšana, apkope un tīrīšana

Uzglābāt sausā, vēsā vietā. NEDRĪKST mazgāt ar rokām vai mazgāt veļas mašīnā. NEVERCIET veļas žāvētājā. NEDRĪKST gludināt. NEDRĪKST tītīt ķīmiskā. NELIETOJIET cimdus tiešā saskarē ar ķīmiskām vielām.
Saskaroties ar ķīmikālijām, piemēram, šķīdinātājiem, dūraiņi /cimdus var zaudēt aizsargslāņus īpašības.
Produkta novecošana ir produkta īpašību izmaiņas lietošanas vai uzglābšanas laikā. To var izraisīt augsta/zema temperatūra vai temperatūras izmaiņas. Oļi faktori, piemēram, mehāniskais nodilums vai ielekmē, piemēram, nobērums, liekāšnas stress, spāšēšana un slēpes slodze, kas arī traucē produkta novecošanu, ir dabiski procesi pēc produkta lietošanas.

ES tipa pārbaudes veica:

CTC
Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France
Pilnvarotās iestādes Nr.: 0075

ES atbilstības deklarācija

ES atbilstības deklarāciju varat iegūt vietnē: www.hendi.com

Tas atbilst tālāk uzskaitīto standartu un tehnisko noteikumu prasībām
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Atbildības atzina

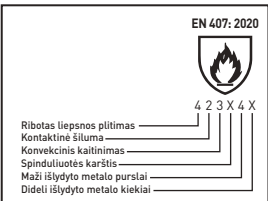
"HENDI" nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot cimdus, kuri neatbilst mērkim vai iepriekš minētajiem norādījumiem. Izmantojiet cimdus, kā aprakstīts iepriekš.

Raizotājs:

HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tālrunis: +31 317 681 040
E-pasts: info@hendi.eu

Utilizācija: Saskaņā ar vietējo likumdošanu.

LIETUVIŲ



EN 407: 2020 Veiktos rezultātų lygis

Deginimo elgsena – po liepsnos laiko
Deginimo elgsena – praėjus sųteijimo trukmei
Kontaktinė šiluma – kontakto temperatūra oC
Kontakto karštis – ribinis laikas
Konvektinis karštis (šildymo perkėlimo indeksas)
Spinduliuotės karštis (šilumos perdavimo t24s)
Maži išlydyto metalo lašai (# lašai)
Didelis kiekis lydyto metalo (masės)

	1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s		
≤120 s	≤25 s	≤5 s			
100	250	350	500		
≤15 s	≤15 s	≤15 s	≤15 s		
≤4 s	≤7 s	≤10 s	≤18 s		
≤7 s	≤20 s	≤50 s	≤95 s		
≤10	≤15	≤25	≤35		
30g	60g	120g	200g		

neįbaudyta

Mittu / pirštinių veikimo lygis taikomas tik visam mittui, įskaitant visus sluoksnius.
Nenaudokite mitu / pirštinių šalia judančių mašinų.

Valymo informacija ir pagaminimo data: Žr. skalbimo etiketę su gaminiu.

Paslaugu teikimo laikas: 5 metai nuo pagaminimo datos.
Du paskutiniai partijos numerio skaitmenys vidinėje etiketėje šalia simbolio () nurodo pagaminimo metus (pvz., „24“ reiškia 2024 m.).

Laikykite originalią pakuotę transportavimui.

Mitai / pirštines nera skirti naudoti šlaipioje vietoje.



cat II

Naudojimo instrukcija dėl II sertifikavimo kategorijos apsauginių mitų / pirštinių pagal AAP reglamentą (ES) 2016/425

Karščiui atsparios odos kepsninės pirštinės – 2 vnt., HENDI Nr. 556689 v.02

Galimas dydis: 21 (maždaug 440 mm)
Tinkama dėvėti mitus / pirštines. Jis turėtų apimti visą vidinę sritį ir būti traukiamas per riešą. Mitai / pirštinės apsaugo nuo 6-11 dydžio rankų.
Nelankstumas: 1 lygis
Prieš naudodami mitus / pirštines, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas
Prieš kiekvieną naudojimą atidžiai apžiūrėkite, ar nėra pažeidimų. NENAUDOKITE pažeisto gaminio. Laboratoriniai tyrimai yra skirti kaip vadovas, tačiau negali imituoti faktinių sąlygų darbo vietoje. ĮSPEJIMAS! Mėšiniai / pirštinės yra II kates ir atitinka 2 kontakto šilumos lygį pagal standartą EN407. Šis produkts tinka naudoti tik iki 250 laipsnių 15s. Mitu / pirštinių parametrai saugomi tik atšilvėligiant į visą gaminį, o visi apsauginiai sluoksniai nepažeisti. Pirštinės apsaugo tik tas kūno dalis, kurios apima.
ĮSPEJIMAS! NENAUDOKITE mitų / pirštinių kaip apsaugos nuo sąlyčio su karštais skysčiais priemonės. NENAUDOTI mitų / pirštinių šalia judančių mašinų dalių.
ĮSPEJIMAS! Netinka suvėrinti arba apsaugoti nuo didelio išlydyto metalo kiekio.
Purškimo atveju naudotojai turi nedelsdami palikti darbo vietą ir nusimti pirštines, kad nenudegtų. Ši pirštinė gali sumazinti, bet nepašalinti visos nudegimo rizikos.
Mitų / pirštinių gyvenimas priklauso nuo naudojimo. Jis baigiasi, kai ant pirštinių pasirošius yra matomų nusidėvėjimo ar pažeidimo požymių arba kai bet koks pirštinių sluoksnis yra sulaužytas ar balintas.

Laikymas, priežiūra ir valymas

Laikyti sausoje, vėsioje vietoje. NESKALBKITIE rankomis arba neplaukite skalbyklėje. NEBANDYKITIE. Nelyginkite. Nėdėvinkite švarus vandens. NENAUDOKITE mitų / pirštinių, tiesiogiai besiliečiančių su jokiomis cheminėmis medžiagomis.
Susilietus su cheminėmis medžiagomis, pvz., tirpikliais, miltai / pirštinės gali prarasti apsaugines savybes.
Produkto senėjimas yra produkto savybių pokytis naudojimo ar saugojimo metu. Tai gali sukelti audinio / žemos temperatūros arba temperatūros pokytį. Kiti veiksniai, tokie kaip mechaninis nusidėvėjimas ar poveikis, pvz., Abrazija, lenkimo stressas, suspaudimas ir tempiamasis stressas, kurie taip pat sukelia produkto senėjimą, yra natūralūs procesas po gaminio naudojimo.

ES tipo tyrimų šaltinis:

CTC
Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France
Notifikacijos įrašymo Nr.: 0075

ES atitikties deklaracija

ES atitikties deklaraciją galite gauti adresu: www.hendi.com

Jis atitinka toliau išvardytų standartų ir techninių reglamentų reikalavimus
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Atsakomybės atsisakymas

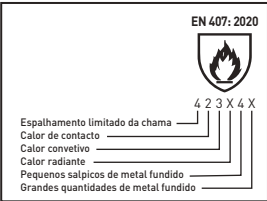
"HENDI" neatsako už žala, patirtą naudojant pirštines kitaip nei nurodyta arba nesilaikant pirmiau pateiktų instrukcijų. Mėvėkite pirštines tik taip, kaip aprašyta pirmiau.

Gaminiojas:

HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 681 040
El. paštas: info@hendi.eu

Pašalinimas: Pagal vietos teisės aktus.

PORTUGUÊS



EN 407: 2020 Níveis de desempenho

Comportamento de queimadura - Após o tempo de chama
Comportamento de queimadura - Após tempo de incandescência
Calor de contacto - Temperatura de contacto °C
Calor de contacto - tempo limite
Calor convectivo (Índice de transferência de calor)
Calor radiante (Transferência de calor t24s)
Pequenas gotas de metal fundido (n.o de gotas)
Grande quantidade de metal fundido (massa)

	1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s		
≤120 s	≤25 s	≤5 s			
100	250	350	500		
≤15 s	≤15 s	≤15 s	≤15 s		
≤4 s	≤7 s	≤10 s	≤18 s		
≤7 s	≤20 s	≤50 s	≤95 s		
≤10	≤15	≤25	≤35		
30g	60g	120g	200g		

não testado

Nível de desempenho das luvas/luvas aplicável apenas a toda a luva, incluindo todas as camadas.

Não utilize as luvas/luvas junto à maquinaria em movimento.

Informações de limpeza e data de dedução: Consulte a etiqueta de lavagem com o produto.

Vida útil: 5 anos a partir da data de produção.
Os últimos dígitos do número de lote no rótulo interior junto ao símbolo () indicam o ano de produção (por exemplo, "24" indica 2024).

Guarde a embalagem original para transporte.

As luvas/luvas não se destinam a ser utilizadas em locais húmidos.



cat II

Instruções de utilização para luvas/luvas de proteção da categoria de certificação II de acordo com o Regulamento de EPI (UE) 2016/425

Luvas de churrasco em pele, resistentes a altas temperaturas – 2 unidades, HENDI n.º 556689 v.02

Tamanho disponível: 21 (aprox. 440 mm)
Use as luvas/luvas adequadamente. Deve cobrir toda a área interna e ser puxado sobre o pulso. As luvas/luvas oferecem proteção para as mãos de tamanho 6-11.
Destreza: Nível 1
Leia atentamente estas instruções antes de utilizar luvas
Antes de cada utilização, inspecione cuidadosamente as luvas/luvas para verificar se existem danos. NÃO utilize um produto danificado. Os testes laboratoriais são realizados sob condições reais no local de trabalho. AVISO! As luvas/luvas são de tipo II e cumprem o nível 2 de calor de contacto de acordo com a norma EN407. Este produto só é adequado para funcionamento até um máximo de 250 graus durante 15 segundos. Os parâmetros dos luvas/luvas são preservados apenas em relação a todo o produto, sem danos em todas as camadas protetoras. As luvas protegem apenas as partes do corpo, que cobrem.
AVISO! NÃO utilize luvas/luvas como proteção contra o contacto com líquidos quentes. NÃO utilize luvas/luvas nas proximidades imediatas das peças móveis da máquina.
AVISO! Não adequado para soldadura ou proteção contra grandes quantidades de metal fundido.
Em caso de salpicos, os utilizadores devem sair da área de trabalho imediatamente e remover as luvas para evitar queimaduras. Esta luva pode reduzir, mas não eliminar, todos os riscos de queimaduras.
A vida útil das luvas/luvas depende da utilização. Termina quando existem sinais visíveis de desgaste ou danos na superfície das luvas ou quando qualquer camada das luvas/luvas está partida ou descolorada.

Armazenamento, manutenção e limpeza
Armazene num local seco e fresco. NÃO lave a mão nem à máquina. NÃO molhe. NÃO passe a ferro. NÃO limpe a seco. NÃO utilize as luvas/luvas em contacto directo com quaisquer químicos.
Ao entrar em contacto com químicos, por exemplo, solventes, as luvas/luvas podem perder propriedades protetoras.

O envelhecimento do produto é a alteração nas propriedades do produto ao longo do tempo durante a utilização ou armazenamento. Pode ser causada pela exposição a temperaturas altas/baixas ou por alterações de temperatura. Outros fatores como desgastes mecânicos ou efeitos como abrasão, tensão de flexão, compressão e tensão que também causam o envelhecimento do produto são o processo natural após a utilização do produto.

Exame do tipo UE emitido por:

CTC
Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France
N.º do Organismo Notificado: 0075

Declaração de conformidade da UE

Pode obter a Declaração de Conformidade da UE em: www.hendi.com

Cumprir os requisitos das normas e regulamentos técnicos listados abaixo
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Exclusão de responsabilidade

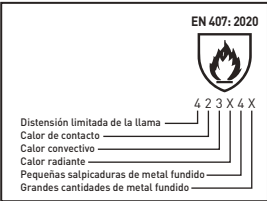
A "HENDI" não se responsabiliza por danos resultantes da utilização das luvas contrárias à finalidade ou contrárias às instruções acima. Utilize as luvas apenas conforme descrito acima.

Fabricante:

HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 681 040
Email: info@hendi.eu

Eliminação: De acordo com a legislação local.

ESPAÑOL



EN 407: 2020 Nivel de rendimiento

Comportamiento de combustión: después del tiempo de llama
Comportamiento de combustión: después del tiempo de resplandor
Calor de contacto - Temperatura de contacto °C
Calor de contacto - tiempo umbral
Calor convectivo (Índice de transferencia de calor)
Calor radiante (Transferencia de calor t24s)
Pequeñas gotas de metal fundido (n.o de gotas)
Gran cantidad de metal fundido (masa)

1	2	3	4	x
≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s	
no necesario	≤120 s	≤25 s	≤5 s	
100	250	350	500	no proba
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s	
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s	
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥95 s	
≥10	≥15	≥25	≥35	
30g	60g	120g	200g	

DANSK

EN 407: 2020

4 2 3 X 4 X

Begrænset flammespredning

Kontaktvarme

Konvektionsvarme

Strålende varme

Små stænk af smeltet metal

Store mængder smeltet metal

EN 407: 2020

Præstationsniveau

Brændende adfærd – efter flammetid

Brændende adfærd – Efter glød

Kontaktvarme – kontakttemperatur °C

Kontaktvarme – tærskeltid

Konvektionsvarme (varmeoverførselsindeks)

Strålende varme (Heat Transfer I24s)

Små dråber smeltet metal (antal dråber)

Smeltet metal af stor mængde (masse)

1

2

3

4

x

≤15 s

≤10 s

≤3 s

≤2 s

ikke pårøret

≤120 s

≤25 s

≤5 s

100

250

350

500

ikke testet

≤15 s

≤15 s

≤15 s

≤15 s

≤4 s

≤7 s

≤10 s

≤18 s

≤7 s

≤20 s

≤50 s

≤95 s

≤10

≤15

≤25

≤35

30g

60g

120g

200g

Ydelsesniveauet for vanter/handsker gælder kun for hele vanter, inklusive alle lag.

Brug ikke vanter/handsker ved siden af maskinerne i bevægelse.

Rengøringsoplysninger og produktionsdato: Se vaskeetiketten med produktet.

Levetid: 5 år fra produktionsdatoen.

De sidste to cifre i batchnummeret på den indre etiket ved siden af symbolet  angiver produktionsåret (f.eks. "24" angiver 2024).

Behold original emballage til transport.

Vanter/handsker er ikke beregnet til brug på våde steder.

CE

cat II

Brugsanvisning til beskyttelsesmitts/handsker i certificeringskategori II i henhold til PPE-forordning (EU) 2016/425

Varmebestandige grillhandsker i læder – 2 stk., HENDI nr. 556689 v.02

Tilgængelig størrelse: 21 (ca. 440mm)

Bær vanter/handske korrekt. Den skal dække hele det indvendige område og trækkes over håndledet. Vanter/handske giver beskyttelse af hænder i størrelse 6-11.

Smiddeghed: Niveau 1

Læs denne vejledning omhyggeligt, før du bruger vanter/handske

Før hver brug skal du omhyggeligt inspicere vanter/handske for skader. Brug IKKE et beskadiget produkt. Laboratorietestene er beregnet som en vejledning, men kan ikke simulere faktiske forhold på arbejdspladsen. ADVARSEL Vanter/handske er kat II og opfylder niveau 2 af kontaktvarme i henhold til standard EN407. Dette produkt er kun egnet til brug op til maksimalt 250 grader; i 15 sek. Parametrene for vanter/handske bevarer kun i forhold til hele produktet, og alle beskyttende lag er ubeskadede. Vanter/handske beskytter kun de dele af kroppen, som dækker.

ADVARSEL! Brug IKKE vanter/handske som beskyttelse mod kontakt med varme væsker. Brug IKKE vanter/handske i umiddelbar nærhed af de bevægelige maskindelen.

ADVARSEL! Ikke egnet til svejsning eller beskyttelse mod store mængder smeltet metal.

I tilløbet af at skal brugerne straks forlade arbejdsområdet og fjerne handskerne for at forhindre forbrændinger. Denne handske kan reducere, men ikke eliminere, alle forbrændingsrisici.

Vanter/handske levetid afhænger af brug. Den slutter, når der er synlige tegn på slid eller beskadigelse på handskenes overflade, eller når et lag vanter/handske er knækket eller bløjet.

Opbevaring, vedligeholdelse og rengøring

Opbevares på et tørt, køligt sted. Må IKKE håndvaskes eller maskinvaske. Må IKKE tørretumbles. Må IKKE stryges. Må IKKE stryges. Brug IKKE handskerne i direkte kontakt med kemikalier.

Når de kommer i kontakt med kemikalier, f.eks. opløsningsmidler, kan vanter/handske miste beskyttende egenskaber.

Produktaldring er ændringen i produktgenskaber over tid under brug eller opbevaring. Det kan skyldes udsættelse for høj/lave temperaturer eller temperaturændringer. Andre faktorer som mekanisk slid eller virkninger som slid, bøjningsstress, kompression og trækstress, som også forårsager produktaldring, er naturlig proces efter brug af produktet.

EU-typeafprøvnings udstedt af:

CTC

Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France

Anmeldt organ nr.: 0075

SUOMALAINEN

EN 407: 2020

4 2 3 X 4 X

Rajotettu liekin leviäminen

Kosketuslämpö

Kulkeutuva lämpö

Säteilevä lämpö

Pienet sulat metalliroiskeet

Sulan metallin suuret kvantititit

EN 407: 2020

Suorituskykytaso

	1	2	3	4	x
Polttoikäkäyttötyminen - Liekkiajan jälkeen	≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s	
Polttava käyttötytyminen - hehkun jälkeen	ei testattu	≤120 s	≤25 s	≤5 s	
Kontaktilämpö - Kontaktilämpötila °C	100	250	350	500	ei testattu
Kontaktilämpö - kynnysaika	≤15 s	≤15 s	≤15 s	≤15 s	
Kulkeutuva lämpö (lämmönsiirtoindeksi)	≤4 s	≤7 s	≤10 s	≤18 s	
Säteilylämpö (lämmönsiirto I24s)	≤7 s	≤20 s	≤50 s	≤95 s	
Pienet pisarat sulatettua metallia (–pisoaroita)	≤10	≤15	≤25	≤35	
Suuri määrä sulaa metallia (massa)	30g	60g	120g	200g	

Kintaat/käsineet suorituskykytaso koskee vain koko kintaan, mukaan lukien kaikki kerrokset.

Älä käytä kintaat/käsineet liikkuvan koneen vierssä.

Puhdistustiedot ja valmistuspäivämäärä: Katso tuotteen mukana toimitettua pesumerkintää.

Käyttöikä: 5 vuotta valmistuspäivästä.

Sisämerkinnän enämumeron kaksi viimeistä numeroa symbolin  vierssä osoittavat valmistusvuoden (esim. "24" tarkoittaa vuotta 2024).

Säilytä alkuperäinen pakkaus kuljetusta varten.

Kintaat/käsineet ei ole tarkoitettu käytettäväksi määrässä paikassa.

EU-tyyppitarkastuksen on julkaisut:

CTC

Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France

Ilmoitetun laitoksen nro: 0075

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen saa osoitteesta: www.hendi.com

Se täyttää alla lueteltujen standardien ja teknisten määräysten vaatimukset

EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Vastuuvapauslauseke

"HENDI" ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat käsineiden käytöstä, joka ei ole edellä olevien ohjeiden mukainen tai niiden vastainen. Käytä käsineitä vain edellä kuvatulla tavalla.

Suojakäsineiden/käsineiden käyttöohje sertifikaatissa EN IPPE-asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti

Lämmönsiirteävät nahkaiset grillihanskat - 2 kpl, HENDI nro 5566897-v02

Käytettävissä oleva koko: 21 (jain 400 mm)

Käytä kintaat/käsineet oikein. Sen tulee peittää koko sisäalue ja vetää se ranteen yli. Pikkukäsineet/käsineet suojavat käsii, joiden koko on 6–11.

Käyttöys: Taso 1

Lue nämä ohjeet **käytettäessä ennen kuin käytät kintaat/käsineitä**

Tarkista ennen jokaista käyttöä kintaat/huuliesi, ettei kintaassa tai hanskoissa ole vaurioita. Vaurioitunutta tuotetta EI SAA käyttää. Laboratoriotesti on tarkoitettu kintaat/huuliesi, mutta ne eivät voi simuloida todellisia olosuhteita tyypikkalla. VARIOIUS Pussit/käsineet ovat kissa ili ja täyttävät standardin EN407 mukaisen kontaktilämmön lausun 2. Tämä tuote soveltuu käytettäväksi enintään 150 sekunnin ajan. Kintaat/käsineet suojavat vain niitä kehon osia, jotka suojattavat suojatyyppien suhteessa koko tuotteen ja kaikki suojakorroiset ovat ehjiä. Kintaat/käsineet suojavat vain niitä kehon osia, jotka peitettiin ne. VARIOIUS ÄLÄ käytä kintaat/käsineitä suojaksi kuumien nesteiden koskettamista vastaan. ÄLÄ käytä kintaat/käsineitä koneen liikkuvien osien välillä suojattavissa läheisyydessä.

VAROITUS EI soveltu hirtaamiseen tai suojakseen suuilla saman metallinallin.

Riskeiden sattuessa käyttäjän on poistuttava työskentelyalueelta välittömästi ja rissuttava käsineet palovammojen estämiseksi. Tämä käsi ne voi vahingoittaa palamavammoja, mutta ei elimistöä niitä.

Kintaat/käsineet käyttäjä nippu käytöstä. Se päättyy, kun käsineiden pinnalla on näkyviä kulumisen tai vaurioiden merkkejä tai kun käsineiden jokin kerros on rikkoutunut tai valkaisu.

Säilytys, huolto ja puhdistus

Säilytä kuivassa ja viileässä paikassa. ÄLÄ pese käsin tai konepuissa. ÄLÄ silitä. ÄLÄ kuivaa puhtaaksi. ÄLÄ käytä kintaat/käsineitä suoraan kosketuksessa kemikaalien kanssa.

Kun kintaat/käsineet joutavat kosketuksiin kemikaalien, esim. liuosten, kanssa, niiden suojaominaisuudet voivat häviä.

Tuotteen vaurioituminen on muutos tuotteen ominaisuuksiinsa ajan myötä kintaat ja vaurioituminen aikana. Se voi johtua altistumisesta korpille/aihalille lämpötiloille tai lämpötilan muutoksista. Muut tekijät, kuten mekaaninen kuluminen tai vaikutukset, kuten hankaus, täyryyspuraisu, puristus tai vetovoima, jotka myös aiheuttavat tuotteen vaurioitumista, ovat luonnollisen prosessin tuotteen käyttöä jälkeen.

NORSK

EN 407: 2020

4 2 3 X 4 X

Begrenset flammespredning

Kontaktvarme

Konvektionsvarme

Strålende varme

Små sprut av smeltet metall

Store kvantiteter smeltet metall

EN 407: 2020

Ydelsesnivå

Brennende atferd - Etter flammetid

Brennende atferd - Etter glødetid

Kontaktvarme – kontakttemperatur °C

Kontaktvarme – terskeltid

Konveksjonsvarme (varmeoverføringsindeks)

Strålevarme (varmeoverføring I24s)

Strålende varme

Små dråper smeltet metall (if dråper)

Store mengder smeltet metall (masse)

1

2

3

4

x

≤15 s

≤10 s

≤3 s

≤2 s

ikke pårøret

≤120 s

≤25 s

≤5 s

100

250

350

500

ikke testet

≤15 s

≤15 s

≤15 s

≤15 s

≤4 s

≤7 s

≤10 s

≤18 s

≤7 s

≤20 s

≤50 s

≤95 s

≤10

≤15

≤25

≤35

30g

60g

120g

200g

Ydelsesnivået til vottene/hanskene gjelder kun for hele vottene, inkludert alle lag. Ikke bruk vottene/hanskene ved siden av det bevegelige maskineriet.

Rengjeringinformasjon og produktionsdato: Se vaskeetiketten med produktet.

Levetid: 5 år fra produktionsdato.

De siste sifrene i batchnummeret på den indre etiketten ved siden av symbolet  indikerer produktjonsåret (f.eks. «24» indikerer 2024).

Ta vare på originalemballasjen for transport.

Vertene/hanskene er ikke beregnet for bruk på vått sted.

Bruksanvisning for beskyttende vottter/hansker i sertifiseringskategori II i henhold til PPE-forordningen (EU) 2016/425

Varmerbestandige grillhansker i skinn – 2 stk., HENDI nr. 556689 v.02

Tilgjengelig størrelse: 21 (ca. 440 mm)

Skinn – vottene/hanskene riktig. Den skal dekke hele det indre området og trekkes over håndleddet. Vertene/hanskene gir beskyttelse for hendene i størrelse 6-11.

Fingerferdighet: Niid 1

Les nye gjennom disse instruksjonene før du bruker vottter/hansker

Inspirer vottene/hanskene nye for eventuelle skader før hver bruk. IKKE bruk et skadet produkt. Laboratorietestene er ment som en veiledning, men du kan ikke simulere faktisk forhold på arbeidsplassen. ADVARSEL! Vertene/hanskene er kast i og opplyst med 2 av kontaktvarme i henhold til standarden EN407. Dette produktet er kun egnet for bruk opp til maksimalt 250 grader i 15 s. Parametre for vottter/hansker bevarer kun i forhold til hele produktet, men ikke på beskyttende lag uskadet. Vertene/hanskene beskytter bare de delene av kroppen som dekker.

ADVARSEL! IKKE bruk vottter/hansker som beskyttelse mot kontakt med varme væsker. IKKE bruk vottter/hansker i umiddelbar nærhet av bevegelige maskiner.

ADVARSEL! Ikke egn for sveising eller beskyttelse mot store mengder smeltet metall.

Ved sprut må brukerne forlate arbeidsområdet umiddelbart og ta av hanskene for å unngå brannskader. Denne hansen kan redusere, men ikke eliminere alle brannfarer.

Levetiden til vottter/hansker avhenger av bruk. Den slutter når det er synlige tegn på slitasje eller skade på hanskens overflate eller når et lag av hanskene er ødelagt eller bleket.

Oppbevaring, vedlikehold og rengjøring

Oppbevares på et tørt og kjølig sted. IKKE vask for hånd eller maskinvask. IKKE bruk tørketrommel. IKKE stryk. IKKE tork rent. IKKE bruk vottene/hanskene i direkte kontakt med kjemikalier.

Ved kontakt med kjemikalier, f.eks. leusmidler, kan vottene/hanskene miste beskyttende egenskaper.

Produktaldring er endringen i produkttegneskaper over tid under bruk eller lagring. Det kan skyldes eksponering for høy/lave temperaturer eller temperaturendringer. Andre faktorer som mekanisk slitasje eller effekter som slitasje, bøyepening, kompresjon og strekkpening som også forårsaker produktaldring, er en naturlig prosess etter at produktet er brukt.

EU-typeundersøkelse utstedt av:

CTC

Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France

Teknik kontrollorgan nr.: 0075

Brugsanvisning til beskyttelsesmitts/handsker i certifieringskategori II i henhold til PPE-forordning (EU) 2016/425

Varmebestandige grillhandsker i læder – 2 stk., HENDI nr. 556689 v.02

Tilgængelig størrelse: 21 (ca. 460mm)
Bar vanter/handske korrekt. Den skal dække hele det indvendige område og trækkes over hånden/det. Vanter/handske giver beskyttelse af hænder i størrelse 6-11.
Småleged: Niveau 1
Læs denne vejledning omhyggeligt, før du bruger vanter/handske
Først brug skal du omhyggeligt inspicere vanter/handske for skader. Brug IKKE et beskadiget produkt. Laboratorietestene er beregnet som en vejledning, men kan ikke simulere faktiske forhold på arbejdspladsen. ADVARSEL! Vanter/handske er klat II og opfylder niveau 2 af kontaktvarme i henhold til standard EN407. Dette produkt er kun egnet til brug op til maksimalt 250 grader i 15 sek. Parametrene for vanter/handske bevarer kun i forhold til hele produktet, og alle beskyttende lag er ubeskadigede. Vanter/handske beskytter kun de dele af kroppen, som dækker.
ADVARSEL! Brug IKKE vanter/handske som beskyttelse mod kontakt med varme væsker. Brug IKKE vanter/handske i umiddelbar nærhed af de bevægelige maskinerie.
ADVARSEL! Ikke egnet til svejsning eller beskyttelse mod store mængder smeltet metal.
I tilfælde af stank skal brugerne straks forlade arbejdsområdet og fjerne handskerne for at forhindre forbrændinger. Denne handske kan reducere, men ikke eliminere, alle forbrændingsrisici.
Vanter/handske levetid afhænger af brug. Den slutter, når der er synlige tegn på slid eller beskadigelse på handskerne overflade, eller når et lag vanter/handske er knækket eller bleget.

Opbevaring, vedligeholdelse og rengøring
Opbevares på et tørt, køligt sted. MÅ IKKE håndvaskes eller maskinvaskes. MÅ IKKE tørretumbles. MÅ IKKE stryges. MÅ IKKE renses. Brug IKKE handskerne i direkte kontakt med kemikalier.
Når de kommer i kontakt med kemikalier, f.eks. opløsningsmidler, kanvanter/handske miste beskyttende egenskaber.
Produktaldring er ændringen i produkttegenskaber over tid under brug eller opbevaring. Det kan skyldes udsættelse for høje/lave temperaturer eller temperaturændringer. Andre faktorer som mekanisk slid eller virkninger som slid, bøjningsstress, kompression og trækstress, som også forårsager produktaldring, er naturlig proces efter brug af produktet.

EU-typeafprøvnings udstedt af:
CTC
Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France
Anmeldt organnr.: 0075
EU-overensstemmelseserklæring
Du kan få EU-overensstemmelseserklæringen på: www.hendi.com

Den opfylder kravene i nedanstående standarder og tekniske forskrifter
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Anvarsfraskrivelse
"HENDI" er ikke ansvarlig for skader, der skyldes brug af handskerne i strid med formålet eller i strid med ovenstående anvisninger. Brug kun handskerne som beskrevet ovenfor.

Producent:
HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tlf.: +31 317 681 040
Email: info@hendi.eu
Bortskaffelse: Ifølge lokal lovgivning.

Suojakäsineiden/käsineiden käyttöohje sertifiointikategoriassa II PPE-asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti

Lämmönkestävät nahkaiset grillihanskat - 2 kpl, HENDI nro 556689 v.02

Käytettävissä oleva koko: 21 (noin 460 mm)
Käytä kintaat/käsineet oikein. Sen tulee peittää koko sisäalue ja vetää se ranteen yli. Pikkukäsineet/käsineet suojavat käsiiä, joiden koko on 6–11.
Kätevyys: Taso 1
Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen kuin käytät kintaat/käsineitä
Tarkista ennen jokaista käyttökertaa huolellisesti, ette kintaassa tai hanskoiissa ole vaurioita. Vaurioituneita tuotteita EI SAA käyttää. Laboratoriotestit on tarkoitettu ohjeelliseksi, mutta ne eivät voi simuloida todellista olosuhteita työpaikalla. VAROITUS! Pussit/käsineet ovat kissa II ja täyttävät standardin EN407 mukaisen kontaktilämmön tason 2. Tämä tuote soveltuu käytettäväksi enintään 250 asteen korkeudessa 15 sekunnin ajan. Kintaat/käsineet säilytetään vain suhteessa koko tuotteen ja kaikki suojakorroket ovat ehjiä. Kintaat/käsineet suojavat vain niitä kehon osia, jotka peittävät ne.
VAROITUS! ÄLÄ käytä kintaat/käsineitä suojaksi kuumien nesteiden koskettamista vastaan. ÄLÄ käytä kintaat/käsineitä koneen liikkuvien osien välittömässä läheisyydessä.
VAROITUS! Ei soveltu hitsaukseen tai suojaukseen suurilla sulat metallimäärillä.
Roiskeiden saattessa käyttäjien on poistuttava työskentelyalueelta välittömästi ja riisuttava käsineet palovammojen estämiseksi. Tämä käsine voi vähentää palovammoja, mutta ei eliminoi niitä.
Kintaat/käsineet käyttöikä riippuu käytöstä. Se päättyy, kun käsineiden pinnalla on näkyvä kuluminen tai vaurioiden merkkejä tai kun käsineiden jokin kerros on rikki/tuunut tai valkaistu.

Säilytys, huolto ja puhdistus
Säilytä kuivassa ja viileässä paikassa. ÄLÄ pese käsini tai konpesua. ÄLÄ rumpukuivaa. ÄLÄ siilitä. ÄLÄ kuivaa puhtaaksi. ÄLÄ käytä kintaat/käsineitä suoraan kosketukseksessa kemikaalien kanssa.
Kun kintaat/käsineet joutuvat kosketuksiin kemikaalien, esim. liuottimien, kanssa, niiden suojaominaisuudet voivat häviää.
Tuotteen vanhemmisen on muutos tuotteen ominaisuuksissa ajan myötä käytön tai varastoinnin aikana. Se voi johtua altistumisesta korkeille/alhaisille lämpötiloille tai lämpötilan muutoksista. Muut tekijät, kuten mekaaninen kuluminen tai vaikutukset, kuten hankaus, taivutusrasitus, puristus ja vetorasitus, jotka myös aiheuttavat tuotteen vanhemmistä, ovat luonnollinen prosessi tuotteen käytön jälkeen.

EU-tyyppitarkastuksen on julkaisut:
CTC
Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France
Ilmoitetun laitoksen nro: 0075
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus
EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen saa osoitteesta: www.hendi.com

Se täyttää alla lueteltujen standardien ja teknisten määräysten vaatimukset
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Vastuuvapauslausake
"HENDI" ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat käsineiden käytöstä, joka ei ole edellä olevien ohjeiden mukainen tai niiden vastainen. Käytä käsineitä vain edellä kuvatulla tavalla.

Valmistaja:
HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Puhelin: +31 317 681 040
Sähköposti: info@hendi.eu

Hävitäminen: Paikallisen lainsäädännön mukaisesti.

Bruksanvisning for beskyttende vottter/hansker i sertifiseringskategori II i henhold til PPE-forordningen (EU) 2016/425

Varmebestandige grillhansker i skinn – 2 stk., HENDI nr. 556689 v.02

Tilgjengelig størrelse: 21 (ca. 460 mm)
Bruk vottter/hanskene riktig. Den skal dekke hele det indre området og trekkes over hånden/det. Vertene/hanskene gir beskyttelse for hender i størrelse 6-11.
Fingerfærdighet: Nivå 1
Les nøye gjennom disse instruksjonene før du bruker vottter/hansker
Inspisér vottene/hanskene nøye for eventuelle skader for hver bruk. IKKE bruk et skadet produkt. Laboratorietestene er ment som en veiledning, men kan ikke simulere faktiske forhold på arbeidsplassen. ADVARSEL! Vertene/hanskene er klat II og oppfyller nivå 2 av kontaktvarme i henhold til standard EN407. Dette produktet er kun egnet for bruk opptil maksimalt 250 grader i 15 s. Parametre for vottter/hansker bevarer kun i forhold til hele produktet, med alle beskyttende lag uskadet. Vertene/hanskene beskytter bare de delene av kroppen som dekker.
ADVARSEL! Ikke bruk vottter/hansker som beskyttelse mot kontakt med varme væsker. IKKE bruk vottter/hansker i umiddelbar nærhet av bevegelige maskinerier.
ADVARSEL! Ikke egnet for sveising eller beskyttelse mot store mengder smeltet metall.
Ved sprut må brukerne forlate arbeidsområdet umiddelbart og ta av hanskene for å unngå brannskader. Denne hansen kan redusere, men ikke eliminere alle brannfarer.
Levetiden til vottter/hansker avhenger av bruk. Den slutter når det er synlige tegn på slitasje eller skade på hanskens overflate eller når et lag av hanskene er eddlagt eller bleket.

Oppbevaring, vedlikehold og rengjøring
Opbevares på et tørt og kjølig sted. IKKE vask for hånd eller maskinvask. IKKE bruk tørketrommel. IKKE stryk. IKKE tørk rent. IKKE bruk vottter/hanskene i direkte kontakt med kemikalier.
Ved kontakt med kjemikalier, f.eks. løsnemidler, kan vottene/hanskene miste beskyttende egenskaper.
Produktaldring er endringen i produkttegenskaper over tid under bruk eller lagring. Det kan skyldes eksponering for høye/lave temperaturer eller temperaturendringer. Andre faktorer som mekanisk slitasje eller effekter som slitasje, bøyepening, kompresjon og strekkspenning som også forårsaker produktaldring, er en naturlig prosess etter at produktet er brukt.

EU-typeundersøkelse utstedt av:
CTC
Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France
Teknik kontrollorgan nr.: 0075
EU samsvarserklæring
Du kan få EU-samsvarserklæringen på: www.hendi.com

Den oppfyller kravene i standardene og de tekniske forskriftene nedenfor
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Anvarsfraskrivelse
"HENDI" er ikke ansvarlig for skader som skyldes bruk av hanskene i strid med formålet eller i strid med instruksjonene ovenfor. Bruk hanskene som beskrevet ovenfor.

Producent:
HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tlf.: +31 317 681 040
E-post: info@hendi.eu
Kassering: i henhold til lokal lovgivning.

SLOVENŠČINA

Navodila za uporabnika za zaščitne rokavice/rokavice kategorije certifikata II v skladu z Uredbo OZO (EU) 2016/425

Toplotno odporne usnjene rokavice za žar – 2 kosa, št. 556689 v.02

Razpoložljiva velikost: 21 (pribl. 460 mm)
Pravilno nosite rokavice/rokavice. Pokrijte celotno notranje območje in ga povlecite čez zapestje. Multi/zapestja nudijo zaščito za roke velikosti 6-11.
Spretnost: Stopnja 1
Pozorno preberite ta navodila, preden uporabite rokavice/rokavice
Pred vsako uporabo skrbno preglejte rokavice/rokavice glede morebitnih poškodb. NE uporabljajte poškodovanega izdelka. Laboratorijski testi so namenjeni kot vodilo, vendar ne morejo simulirati dejanskih pogojev na delovnem mestu. OPOZORILO! Rokavice/rokavice so mačka II in izpolnjujejo stopnjo 2 kontaktne toplotne v skladu s standardom EN407. Ta izdelek je primeren samo za delovanje do največ 250 stopinj za 15 s. Parametri rokavice/rokavice so ohranjeni samo glede na celoten izdelek, pri čemer so vse zaščitne plasti nepoškodovane. Rokavice/rokavice ščitijo samo tiste dele telesa, ki pokrivajo.
OPOZORILO! NE uporabljajte rokavice/rokavic kot zaščito pred stikom z vročimi tekočinami. V neposredni bližini globljih delov stroja NE uporabljajte rokavice/rokavice.
OPOZORILO! Ni primerno za varjenje ali zaščito pred velikimi količinami staljene kovine.
V primeru brizganja morajo uporabniki takoj zapustiti delovno območje in odstraniti rokavice, da preprečijo opekline. Ta rokavica lahko zmanjša, vendar ne odpravi vseh tveganj opeklin.
Življenjske mrtvice je odvisno od uporabe. Konča se, ko so na površini rokavice/rokavice vidni znaki obrabe ali poškodb ali ko je katera koli plast rokavice/rokavice zlomljena ali beljena.

Shranjevanje, vzdrževanje in čiščenje
Shranjuje na suhem, hladnem mestu. NE perite ročno ali strojno. NE podrsajte. NE likajte. NE sušite čistega. NE uporabljajte rokavic v neposrednem stiku z neobrnimi kemikalijami.
Ob stiku s kemikalijami, npr. topili, lahko rokavice/rokavice izgubijo zaščitne lastnosti.
Staranje izdelka je sprememba lastnosti izdelka v času med uporabo ali shranjevanjem. Lahko je posledica izpostavljenosti visokim / nizkim temperaturam ali temperaturnim spremembam. Drugi dejavniki, kot so mehanske obrabe ali učinki, kot so abrazija, upogibni stres, stiskanje in natezni stres, ki povzročajo tudi staranje izdelka, so naravni proces po uporabi izdelka.

Pregled tipa EU, ki ga izda:
CTC
Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France
Št. priglasenega organa: 0075

Izjava EU o skladnosti
Izjavo o skladnosti EU lahko dobite na: www.hendi.com

Izpolnjuje zahteve spodaj navedenih standardov in tehničnih predpisov
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Zavrnilo odgovornosti
"HENDI" ni odgovoren za škodo, ki nastane zaradi uporabe rokavic, ki si so v nasprotju z namenom uporabe ali so v nasprotju z zgoraj navedenimi navodili. Rokavice uporabljajte le, kot je opisano zgoraj.

Proizvajalec:
HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tlf.: +31 317 681 040
E-poštni naslov: info@hendi.eu

Odstranjevanje: Skladno z lokalno zakonodajo.

SVENSKA

Användarinstruktioner för skyddshandskar i certifieringskategori II enligt PPE-förordningen (EU) 2016/425

Värmebeständiga grillhandskar i läder – 2 st., HENDI nr. 556689 v.02

Tillgänglig storlek: 21 (ca 460 mm)
Använd vantar/handskarna på rätt sätt. Den ska täcka hela innersidan och dras över handleden. Handvantarna/handskarna ger skydd för händer i storlek 6-11.
Fingerkänsla: Nivå 1
Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder vantar/handskar
Inspektera vantar/handskarna noggrant före varje användning för att se om de är skadade. Använd INTE en skadad produkt. Laboratorietesterna är avsedda som vägledning, men kan inte simulera faktiska förhållanden på arbetsplatsen. VARNING! Vantar/handskarna är katt II och uppfyller nivå 2 av kontaktvärme enligt standard EN407. Denna produkt är endast lämplig i drift upp till maximalt 250 grader i 15s. Parametrarna för vantar/handskar bevaras endast i förhållande till hela produkten, med alla skyddande lager oskadade. Vantar/handskarna skyddar endast de delar av kroppen som täcker.
VARNING! Använd INTE vantar/handskar som skydd mot kontakt med heta vätskor. Använd INTE vantar/handskar i omedelbar närhet av rörliga maskinerier.
VARNING! Ej lämplig för svejsning eller skydd mot stora mängder smält metall.
I händelse av stänk måste användaren omedelbart lämna arbetsområdet och ta av sig handskarna för att förhindra brännskador. Denna handske kan minska men inte eliminera alla brännrisker.
Vantar/handskar liv beror på användning. Den slutar när det finns syniga tecken på slitage eller skador på handskarnas yta eller när något lager av handskarna är trasigt eller blekt.

Förvaring, underhåll och rengöring
Förvara på ett tørt, svalt, plat. Hand- eller maskinvätta INTE. Torktumba INTE. Stryk INTE. Kemtvätta INTE. Använd INTE vantar/handskarna i direkt kontakt med kemikalier.
Vid kontakt med kemikalier, lex. lösningsmedel, kan vantar/handskar förlora skyddande egenskaper.
Produktaldring är förändringen av produkttegenskaper över tid under användning eller förvaring. Det kan orsakas av exponering för höga/låga temperaturer eller temperaturförändringar. Andre faktorer som mekaniskt slitage eller effekter som stötning, böjningsspänning, kompression och dragspänning som också orsakar åldrande är en naturlig process efter att produkten har använts.

EU-typkontroll utförd av:
CTC
Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France
Anmält organ nr.: 0075

EU-försäkran om överensstämmelse
Du kan få EU-försäkrn om överensstämmelse på: www.hendi.com

Den uppfyller kraven i nedanstående standarder och tekniska föreskrifter
EN ISO 21420:2



EN 407: 2020
Параметры

Горючесть - время горения после удаления источника воспламенения
Горючесть - время накала
Контактная теплота - температура °C
Контактная теплота - максимальное время контакта
Конвективная теплота (коэффициент теплоотдачи)
Тепловое излучение (время передачи тепла: 24 с)
Брызги жидкого металла (количество брызг)
Жидкий металл в массе (масса)

	1	2	3	4	x
не превышает	≤15 s	≤10 s	≤3 s	≤2 s	
100	250	350	500	не применимо	
≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s	≥15 s	
≥4 s	≥7 s	≥10 s	≥18 s		
≥7 s	≥20 s	≥50 s	≥75 s		
≥10	≥15	≥25	≥35		
30g	60g	120g	200g		



Инструкция пользователя для защитных рукавиц/перчаток категории II сертификации в соответствии с Регламентом по СИЗ (ЕС) 2016/425
Термостойкие кожаные перчатки для барбекю - 2 шт., № HENDI 556689 v.02

Доступный размер: 21 (Прибл. 460 мм)
Надевайте рукавицы/перчатки надлежащим образом. Он должен покрывать всю внутреннюю область и надеваться на запястье.
Перчатки/перчатки обеспечивают защиту рук размером 6-11.
Гибкость: Уровень 1
Внимательно прочитайте эти инструкции перед использованием рукавиц/перчаток
Перед каждым использованием тщательно осматривайте рукавицы/перчатки на предмет повреждений. НЕ используйте поврежденный продукт.
Лабораторные анализы предназначены в качестве руководства, но не могут имитировать фактические условия на рабочем месте.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перчатки/перчатки относятся к категории II и соответствуют уровню контактного тепла 2 в соответствии со стандартом EN407. Данное изделие подходит для эксплуатации при температуре не более 250 градусов в течение 15 с. Параметры грязи/перчаток сохраняются только по отношению ко всему продукту, при этом все защитные слои не повреждены. Перчатки/перчатки защищают только те части тела, которые покрывают тело.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ используйте рукавицы/перчатки для защиты от контакта с горячими жидкостями. НЕ используйте рукавицы/перчатки в непосредственной близости от движущихся частей машины.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не подходит для сварки или защиты от большого количества расплавленного металла.
В случае разбрызгивания пользователь должен немедленно покинуть рабочую зону и снять перчатки, чтобы предотвратить ожоги. Эта перчатка может снизить, но не устранить все риски ожогов.
Срок службы перчаток зависит от использования. Он заканчивается при наличии видимых признаков износа или повреждения на поверхности перчаток или при повреждении или отслаивании любого слоя перчаток.

Хранение, техническое обслуживание и очистка
Хранить в сухом, прохладном месте. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ручная или машинная стирка. ЗАПРЕЩАЕТСЯ падать в барбекю. НЕ гладить. НЕ подвергать химической. НЕ используйте рукавицы/перчатки, непосредственно контактирующие с какими-либо химическими веществами.
При контакте с химическими веществами, например растворителями, рукавицы/перчатки могут потерять защитные свойства.
Старение продукта — это изменение свойств продукта с течением времени во время использования или хранения. Это может быть вызвано воздействием высоких/низких температур или изменениями температуры. Другие факторы, такие как механический износ или эффекты, такие как истирание, изгибающее напряжение, сжатие и напряжение растяжения, которые также вызывают старение продукта, являются естественным процессом после использования продукта.

Тип исследования ЕС:
СТС
Part: Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France
№ уведомляемого органа 0075

Декларация соответствия ЕС
Вы можете получить декларацию соответствия ЕС на сайте: www.hendi.com

Соответствует требованиям перечисленных ниже стандартов и технических норм
EN ISO 21420:2020, EN 407:2020.

Отказ от ответственности
HENDI не несет ответственности за ущерб, связанный с использованием перчаток не по назначению или в нарушение вышеуказанных инструкций. Перчатки следует использовать только описанным выше образом.

Производитель:
HENDI B.V.
Innovatielaan 6, 6745 XW De Klomp, The Netherlands
Tel: +31 317 681 040
Email: info@hendi.eu

Утилизация: В соответствии с местным законодательством.

GB: NOTE: This manual is translated from original English manual using AI and machine translations.
DE: HINWEIS: Dieses Handbuch wurde aus dem englischen Originalhandbuch mit KI und maschinellen Übersetzungen übersetzt.
NL: OPMERKING: Deze handleiding is vertaald vanuit de originele Engelse handleiding met behulp van AI en machinevertalingen.
PL: UWAGA: Niniejszy podręcznik został przetłumaczony z oryginalnego podręcznika w języku angielskim przy użyciu AI i tłumaczeń maszynowych.
FR: REMARQUE : Ce manuel est traduit à partir du manuel original en anglais à l'aide de l'IA et de traductions automatiques.
IT: NOTE: Questo manuale è tradotto dal manuale originale in inglese utilizzando l'intelligenza artificiale e le traduzioni automatiche.
RO: NOTĂ: Acest manual este tradus din manualul original în limba engleză folosind AI și traduceri automate.
GR: ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το εγχειρίδιο μεταφράστηκε από το πρωτότυπο αγγλικό εγχειρίδιο χρησιμοποιώντας AI και αυτόματες μεταφράσεις.
HR: NAPOMENA: Ovaj priručnik je preveden iz izvornog engleskog priručnika s AI i strojnim prijevodima.
CZ: POZNÁMKA: Tato příručka je přeložena z původní anglické příručky pomocí umělé inteligence a strojových překladů.
HU: MEGJEGYZÉS: Ez a kézikönyv az eredeti angol kézikönyvből származik, mesterséges intelligencia és gépi fordítások segítségével.
UA: ПРИМІТКА: Цей посібник перекладається з оригінального англійського посібника з використанням штучного інтелекту та машинного перекладу.
EE: MÄRKUS: Käesolev kasutusjuhend on tõlgitud originaal inglise keeles, kasutades AI ja masinate tõlkeid.

LV: PIEZĪME: Šī rokasgrāmata tiek tulkota no oriģinālās angļu valodas rokasgrāmatas, izmantojot maksīgā intelekta un veļas mašīnas tulkojumus.
LT: PASTABA: Šis vadovas išverstas iš originalaus anglų kalbos vadovo naudojant dirbtinį intelektą ir mašininį vertimą.
PT: NOTA: Este manual é traduzido do manual original em inglês utilizando IA e traduções de máquinas.
ES: NOTA: Este manual está traducido del manual original en inglés utilizando IA y traducciones automáticas.
SK: POZNÁMKA: Táto príručka je preložená z pôvodnej anglickej príručky pomocou umelej inteligencie a strojového prekladu.
DK: BEMÆRK: Denne vejledning er oversat fra den originale engelske vejledning ved hjælp af AI og maskinoversættelser.
FI: HUOMAUTUS: Tämä opas on käännetty alkuperäisestä englanninkielisestä oppaasta käyttäen tekoälyä ja konekäännöksiä.
NO: MERK: Denne håndboken oversettes fra den originale engelske håndboken ved hjelp av AI og maskinoversettelser.
SI: OPOMBA: Ta priročnik je preveden iz izvirnega angleškega priročnika z uporabo umetne inteligence in strojnih prevodov.
SE: NOTERA: Denna handbok är översatt från den engelska originalmanualen med AI och maskinöversättningar.
BG: ЗАБЕЛЕЖКА: Това ръководство е преведено от оригиналното английско ръководство с помощта на AI и машинни преводи.
RU: ПРИМЕЧАНИЕ: Это руководство переведено из оригинального руководства на английском языке с использованием ИИ и машинных переводов.

GB: Changes, printing and typesetting errors reserved.
DE: Änderungen und Druckfehler vorbehalten.
NL: Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.
PL: Producent zastrzega sobie prawo do zmian oraz błędów drukarskich w instrukcji.
FR: Variations et fautes d'impression réservées.
IT: Errori di cambiamenti, di stampa e di impaginazione riservati.
RO: Drepturi rezervate cu privire la modificări și greșeli de imprimare.
GR: Με επιφύλαξη αλλαγών, λαθών εκτύπωσης και στοιχειοθεσίας.
HR: Pridržane promjene, ispis i pogreške u pisanju.
CZ: Změny, chyby tisku a sazby vyhrazeny.
HU: Változások, nyomtatási és beállítási hibák fenntartva.
UA: Помилки в друку та друку збережено.
EE: Muudatused, printimine ja kirjavead reserveeritud.

LV: Izmaiņas, drukāšana un tipu iestatīšanas kļūdas rezervētas.
LT: Pakeitimai, spausdinimo ir spausdinimo klaidos yra rezervuotos.
PT: Alterações, impressão e erros de digitação reservados.
ES: Cambios, errores de impresión y de tipo reservados.
SK: Zmeny, tlač a chyby preprádenia sú vyhradené.
DK: Ændringer, udskrivning og typeindstillingen er reserveret.
FI: Muutokset, tulostus- ja kirjoitusvirheet pidätetään.
NO: Feil ved endringer, utskrift og typeinnstilling reserveret.
SI: Spremembe, tiskanje in napake pri nastavljanju vtipkanja so rezervirane.
SE: Ändringar, utskrift och inställningsfel reserverade.
BG: Запазени са промени, печат и типови грешки.
RU: Изменения, печати и верстки ошибки защищены.

